



**de** ORIGINAL GEBRAUCHSANLEITUNG

**en** INSTRUCTIONS FOR USE

**fr** MODE D'EMPLOI

**nl** GEBRUIKSAANWIJZING

**it** ISTRUZIONI PER L'USO

**es** INSTRUCCIONES DE USO

**ru** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**pl** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



**Fastway Touring women 211  
textile jacket**



## de Fastway Touring women 211 Textiljacke

Art. No. 212873 – Schwarz/Gelb

Art. No. 212874 – Grau/Schwarz/Rot

Die Fastway Touring women 211 Textiljacken sind erhältlich in den Größen

**36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46**

Geprüft nach **EN 17092-4:2020** von der notifizierten Stelle Nr. **0164**. Die Einstufung der Gesamtleistung richtet sich nach dem geringsten Ergebnis aus allen erforderlichen Tests. Diese PSA entspricht **Klasse A**.

Übersicht der erreichten Leistungen:

Prüfung	Testergebnis
Reißfestigkeit	Klasse AAA
Abriebfestigkeit	Klasse A
Nahrtreißfestigkeit	Klasse AA

Übersicht der Protektoren:

	Protektoren enthalten	Protektoren nachrüstbar
Schulter	Safe Tech 434	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Ellenbogen	Safe Tech 434 höhenverstellbar	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Rücken	–	SuperShield SC-1/14XL (20019268) / SC-1/15 (20019169)

Die Materialzusammensetzung und weitere Pflegehinweise Ihrer Bekleidung finden Sie auf den Informationslabeln in Ihrer Schutzkleidung oder im Internet unter [www.louis.de](http://www.louis.de).

### Pflegekennzeichen



30 °C – Schonwaschgang, nicht bleichen, nicht im Trockner trocknen,  
110 °C – nicht heiß bügeln, keine professionelle Reinigung

## en Fastway Touring women 211 textile jacket

Art. No. 212873 – Black/Yellow  
Art. No. 212874 – Grey/Black/Red

The Fastway Touring women 211 textile jackets are available in sizes  
**36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46**

Certified according to **EN 17092-4:2020** by Notified Body No. **0164**.  
The overall performance level is determined by the lowest performance  
result of any of the required tests. This PPE is a **class A** garment.

Overview of the test results:

Test	Test results
Tear strength	Class AAA
Abrasion resistance	Class A
Seam strength	Class AA

Overview protectors:

	Incorporated protectors	Protectors for retrofitting
Shoulder	Safe Tech 434	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Elbow	Safe Tech 434 height adjustable	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Back	–	SuperShield SC-1/14XL (20019268) / SC-1/15 (20019169)

The material composition of your clothing and more care instructions  
can be found on the information labels inside your protective clothing or  
on our website [www.louis.eu](http://www.louis.eu).

### Care symbols



30 °C – gentle wash, do not bleach, do not tumble-dry,  
110 °C – iron at low setting, no professional cleaning

## fr **Veste Textile Fastway Touring women 211**

Art. No. 212873 – Noir/Jaune

Art. No. 212874 – Gris/Noir//Rouge

Les Vestes Textile Fastway Touring women 211 sont disponibles dans les tailles

**36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46**

Testé conformément à la norme **EN 17092-4:2020** par l'organisme notifié n° **0164**. Le classement de la performance globale se base sur le plus faible résultat de tous les tests nécessaires. Cet EPI est conforme à la **classe A**.

Aperçu des performances atteintes :

<b>Contrôle</b>	<b>Résultat du test</b>
Résistance à la déchirure	Classe AAA
Résistance à l'abrasion	Classe A
Résistance des jonctions	Classe AA

Aperçu des protecteurs :

	<b>Protecteurs inclus</b>	<b>Ajout de protecteurs possible</b>
Épaule	Safe Tech 434	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Coude	Safe Tech 434 réglable en hauteur	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Dos	–	SuperShield SC-1/14XL (20019268) / SC-1/15 (20019169)

Vous trouverez la composition de votre vêtement de protection et de plus amples consignes d'entretien sur les étiquettes d'information ou sur Internet à l'adresse [www.louis-moto.fr](http://www.louis-moto.fr).

### **Symboles d'entretien**



30 °C – programme délicat, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, 110 °C – repasser à basse température, pas de nettoyage professionnel

## nl Fastway Touring women 211 Textieljas

Art. No. 212873 – Zwart/Geel

Art. No. 212874 – Grijs/Zwart/Rood

De Fastway Touring women 211 textieljassen zijn verkrijgbaar in de maten

**36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46**

Getest volgens **EN 17092-4:2020** door de aangemelde instantie nr. **0164**. De classificatie van de totale kwaliteit is gebaseerd op het laagste resultaat uit alle vereiste tests. Deze PBM voldoen aan **klasse A**.

Overzicht van de behaalde prestaties:

Controle	Testresultaat
Scheurvastheid	Klasse AAA
Slijtvastheid	Klasse A
Naadscheurvastheid	Klasse AA

Overzicht van de protectoren:

	Protectoren geïntegreerd	Protectoren achteraf te plaatsen
Schouder	Safe Tech 434	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Ellebogen	Safe Tech 434 in hoogte verstelbaar	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Rug	–	SuperShield SC-1/14XL (20019268) / SC-1/15 (20019169)

De materiaalsamenstelling en overige onderhoudsinstructies van uw kleding vindt u op de labels in uw beschermende kleding of op internet op [www.louis.nl](http://www.louis.nl).

### Onderhoudssymbolen



30 °C – fijnwasprogramma, niet bleken, niet drogen in de droger,  
110 °C – niet heet strijken, geen professionele reiniging

Art. No. 212873 – Nero/Giallo

Art. No. 212874 – Grigio/Nero/Rosso

Le giacche tessuto Fastway Touring women 211 sono disponibili nelle taglie

**36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46**

Verificato in base a **EN 17092-4:2020** dall'organismo notificato n. **0164**. L'inquadramento della performance generale si basa sul risultato più basso ottenuto in tutti i test richiesti. Il presente DPI è conforme alla **classe A**.

Panoramica delle prestazioni ottenute:

<b>Prova</b>	<b>Risultato del test</b>
Resistenza allo strappo	Classe AAA
Resistenza all'abrasione	Classe A
Resistenza allo strappo delle cuciture	Classe AA

Panoramica dei protettori:

	<b>Protettori inclusi</b>	<b>Protettori integrabili</b>
Spalla	Safe Tech 434	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Gomito	Safe Tech 434 regolabile in altezza	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Schiena	–	SuperShield SC-1/14XL (20019268) / SC-1/15 (20019169)

La composizione dei materiali e ulteriori indicazioni sulla cura relative agli indumenti sono reperibili sulle etichette informative cucite all'interno dell'abbigliamento protettivo, oppure su Internet all'indirizzo [www.louis-moto.it](http://www.louis-moto.it).

### **Marcatura de la cura**



30 °C – lavaggio delicato, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice, 110 °C – stirare con ferro non caldo, non lavare professionale

Art. No. 212873 – Negro/Amarillo

Art. No. 212874 – Gris/Negro/Rojo

Las chaquetas textile Fastway Touring women 211 están disponibles en las tallas

**36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46**

Comprobado según la norma **EN 17092-4:2020** por el organismo notificado n.º **0164**. La clasificación del rendimiento global se rige por el resultado más bajo obtenido en todos los ensayos requeridos. Este EPI pertenece a la **clase A**.

Resumen del rendimiento alcanzado:

<b>Comprobación</b>	<b>Resultado de la prueba</b>
Resistencia a los desgarros	Clase AAA
Resistencia a la abrasión	Clase A
Resistencia del hilo	Clase AA

Resumen de los protectores:

	<b>Protectores incorporados</b>	<b>Protectores que pueden incorporarse posteriormente</b>
Hombro	Safe Tech 434	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Rodilla	Safe Tech 434 altura ajustable	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Espalda	–	SuperShield SC-1/14XL (20019268) / SC-1/15 (20019169)

Encontrará la composición del material y otras indicaciones para el cuidado de la ropa en las etiquetas informativas de su ropa de protección o en internet en la dirección: [www.louis.eu](http://www.louis.eu).

#### **Etiqueta de conservación**



30 °C – lavado delicado, no utilizar lejía, no secar en secadora,  
110 °C – planchar a temperatura alta, no limpieza profesional



Art. No. 212873 – Чёрный/Жёлтый

Art. No. 212874 – Серый/Чёрный/Красный

Текстильная Куртка Fastway Touring women 211 предлагаются в размерах

**36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46**

Проверено согласно **EN 17092-4:2020** нотифицированным органом № **0164**. Классификация общих характеристик определяется по наихудшему результату всех обязательных испытаний. Данное СИЗ соответствует **классу А**.

Обзор обеспечиваемых характеристик:

Проверка	Результат испытаний
Стойкость к разрыву	Класс AAA
Стойкость к истиранию	Класс А
Стойкость шва к разрыву	Класс AA

Обзор протекторов:

	Протекторы в комплекте	Протекторы для дооснащения
Плечо	Safe Tech 434	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Локоть	Safe Tech 434 регулируемый по высоте	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Спина	–	SuperShield SC-1/14XL (20019268) / SC-1/15 (20019169)

Состав материалов и дальнейшие указания по уходу за Вашей экипировкой приведены на информационной бирке защитной экипировки или в Интернете на сайте [www.louis.eu](http://www.louis.eu).

#### Символы по уходу за перчатками



Максимальная температура стирки 30 °С, мягкий режим, не отбеливать, не сушить в сушилке, Гладить при максимальной температуре подошвы утюга 110 °С, Профессиональная чистка запрещена

## pl Kurtka Tekstylna Fastway Touring women 211

Art. No. 212873 – Czarny/Żółty

Art. No. 212874 – Szary/Czarny/Czerwony

Kurtki tekstylna Fastway Touring women 211 są dostępne w rozmiarach **36 | 38 | 40 | 42 | 44 | 46**

Sprawdzona wg normy **EN 17092-4:2020** przez jednostkę akredytowaną nr **0164**. Ogólna klasyfikacja opiera się o najniższe wyniki uzyskane we wszystkich niezbędnych testach. Ten środek ochrony indywidualnej odpowiada **klasie A**.

Wykaz uzyskanych własności użytkowych:

Kontrola	Wynik testu
Wytrzymałość na rozerwanie	Klasy AAA
Wytrzymałość na ścieranie	Klasy A
Wytrzymałość szwów na rozerwanie	Klasy AA

Wykaz protektorów:

	Protektory zawarte w odzieży	Protektory z możliwością dokupienia
Ramiona	Safe Tech 434	Super Shield SC-1/21 (20019211)
Łokieć	Safe Tech 434 z regulowaną wysokością	Super Shield SC-1/22 (20019212)
Plecę	–	SuperShield SC-1/14XL (20019268) / SC-1/15 (20019169)

Skład materiału i dalsze zalecenia dotyczące pielęgnacji znajdują się na metce informacyjnej odzieży ochronnej lub w Internecie pod adresem [www.louis.eu](http://www.louis.eu).

### Symbole dotyczące pielęgnacji



30 °C – pranie delikatne, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, 110 °C – prasować w niskiej temperaturze, nie poddawać profesjonalnemu czyszczeniu

Stand/As at/Mise à jour/Versie/  
In data/Última actualización/  
По состоянию на/Stan na:  
**01/2022**

**Fastway Touring women 211  
textile jacket**